

MEMORIAL OF ST. GEORGE THE ILLUSTRIOUS MARTYR

فَذَمِّبْنَا وَجَمِّعْهُنَا .

Psalm 19

¹ The heavens are telling the glory of God; and the firmament proclaims his handiwork. ² Day to day pours forth speech, and night to night declares knowledge. ³ There is no speech, nor are there words; their voice is not heard; ⁴ yet their voice goes out through all the earth, and their words to the end of the world. In them he has set a tent for the sun, ⁵ which comes forth like a bridegroom leaving his chamber, and like a strong man runs its course with joy. ⁶ Its rising is from the end of the heavens, and its circuit to the end of them; and there is nothing hid from its heat. ⁷ The law of the LORD is perfect, reviving the soul; the testimony of the LORD is sure, making wise the simple; ⁸ the precepts of the LORD are right, rejoicing the heart; the commandment of the LORD is pure, enlightening the eyes; ⁹ the fear of the LORD is clean, enduring for ever; the ordinances of the LORD are true, and righteous altogether. ¹⁰ More to be desired are they than gold, even much fine gold; sweeter also than honey and drippings of the honeycomb. ¹¹ Moreover by them is thy servant warned; in keeping them there is great reward. ¹² But who can discern his errors? Clear thou me from hidden faults. ¹³ Keep back thy servant also from presumptuous sins; let them not have dominion over me! Then I shall be blameless, and innocent of great transgression. ¹⁴ Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable in thy sight, O LORD, my rock and my redeemer.



الحفنة دهنج

The Anthem of the Chancel (Sanctuary)

May the Lord give you according to your heart.

The blessed St. George, distinguished and holy Martyr, accepted death for his Lord, and conquered all the wickedness and wiles of the impious through the great power of the Cross.

Righteous and upright.

The blessed St. George, distinguished and holy Martyr, accepted death for his Lord, and conquered all the wickedness and wiles of the impious through the great power of the Cross.

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; from everlasting, and for ever and ever. Amen.

May your prayer be for us, O Martyr, a high rampart and a place of refuge. May the arrows of the Evil One fall short, lest the shaft of the Adversary, who hates our race and delights in our destruction, pierce us.

يقتنج

The Lectons

Daniel 6: 6-end

Then these presidents and satraps came by agreement to the king and said to him, "O King Darius, live for ever! All the presidents of the kingdom, the prefects and the satraps, the counselors and the governors are agreed that the king should establish an ordinance and enforce an interdict, that whoever makes petition to any god or man for thirty days, except to you, O king, shall be cast into the den of lions. Now, O king, establish the interdict and sign the document, so that it cannot be changed, according to the law of the Medes and the Persians, which cannot be revoked." Therefore King Darius signed the document and interdict.

When Daniel knew that the document had been signed, he went to his house where he had windows in his upper chamber open toward Jerusalem; and he got down upon his knees three times a day and prayed and gave thanks before his God, as he had done previously. Then these men came by agreement and found Daniel making petition and supplication before his God. Then they came near and said before the king, concerning the interdict, "O king! Did you not sign an interdict, that any man who makes petition to any god or man within thirty days except to you, O king, shall be cast into the den of lions?" The king answered, "The thing stands fast, according to the law of the Medes and Persians, which cannot be revoked." Then they answered before the king, "That Daniel, who is one of the exiles from Judah, pays no heed to you, O king, or the interdict you have signed, but makes his petition three times a day."

Then the king, when he heard these words, was much distressed, and set his mind to deliver Daniel; and he labored till the sun went down to rescue him. Then these men came by agreement to the king, and said to the king, "Know, O king, that it is a law of the Medes and Persians that no interdict or ordinance which the king establishes can be changed."

Then the king commanded, and Daniel was brought and cast into the den of lions. The king said to Daniel, "May your God, whom you serve continually, deliver you!" And a stone was brought and laid upon the mouth of the den, and the king sealed it with his own signet and with the signet of his lords, that nothing might be changed concerning Daniel. Then the king went to his palace, and spent the night fasting; no diversions were brought to him, and sleep fled from him.

Then, at break of day, the king arose and went in haste to the den of lions. When he came near to the den where Daniel was, he cried out in a tone of anguish and said to Daniel, "O Daniel, servant of the living God, has your God, whom you serve continually, been able to deliver you from the lions?" Then Daniel said to the king, "O king, live for ever! My God sent his angel and shut the lions' mouths, and they have not hurt me, because I was found blameless before him; and also before you, O king, I have done no wrong." Then the king was exceedingly glad, and commanded that Daniel be taken up out of the den. So Daniel was taken up out of the den, and no kind of hurt was found upon him, because he had

trusted in his God. And the king commanded, and those men who had accused Daniel were brought and cast into the den of lions -- they, their children, and their wives; and before they reached the bottom of the den the lions overpowered them and broke all their bones in pieces.

Then King Darius wrote to all the peoples, nations, and languages that dwell in all the earth: "Peace be multiplied to you. I make a decree, that in all my royal dominion men tremble and fear before the God of Daniel, for he is the living God, enduring for ever; his kingdom shall never be destroyed, and his dominion shall be to the end. He delivers and rescues, he works signs and wonders in heaven and on earth, he who has saved Daniel from the power of the lions." So this Daniel prospered during the reign of Darius and the reign of Cyrus the Persian.

Acts 12:1-24

. Herod the king laid violent hands upon some who belonged to the church. He killed James the brother of John with the sword; and when he saw that it pleased the Jews, he proceeded to arrest Peter also. This was during the days of Unleavened Bread. And when he had seized him, he put him in prison, and delivered him to four squads of soldiers to guard him, intending after the Passover to bring him out to the people. So Peter was kept in prison; but earnest prayer for him was made to God by the church.

The very night when Herod was about to bring him out, Peter was sleeping between two soldiers, bound with two chains, and sentries before the door were guarding the prison; and behold, an angel of the Lord appeared, and a light shone in the cell; and he struck Peter on the side and woke him, saying, "Get up quickly." And the chains fell off his hands. And the angel said to him, "Dress yourself and put on your sandals." And he did so. And he said to him, "Wrap your mantle around you and follow me." And he went out and followed him; he did not know that what was done by the angel was real, but thought he was seeing a vision. When they had passed the first and the second guard, they came to the iron gate

leading into the city. It opened to them of its own accord, and they went out and passed on through one street; and immediately the angel left him. And Peter came to himself, and said, "Now I am sure that the Lord has sent his angel and rescued me from the hand of Herod and from all that the Jewish people were expecting."

When he realized this, he went to the house of Mary, the mother of John whose other name was Mark, where many were gathered together and were praying. And when he knocked at the door of the gateway, a maid named Rhoda came to answer. Recognizing Peter's voice, in her joy she did not open the gate but ran in and told that Peter was standing at the gate. They said to her, "You are mad." But she insisted that it was so. They said, "It is his angel!" But Peter continued knocking; and when they opened, they saw him and were amazed. But motioning to them with his hand to be silent, he described to them how the Lord had brought him out of the prison. And he said, "Tell this to James and to the brethren." Then he departed and went to another place.

Now when day came, there was no small stir among the soldiers over what had become of Peter. And when Herod had sought for him and could not find him, he examined the sentries and ordered that they should be put to death. Then he went down from Judea to Caesarea, and remained there.

Now Herod was angry with the people of Tyre and Sidon; and they came to him in a body, and having persuaded Blastus, the king's chamberlain, they asked for peace, because their country depended on the king's country for food. On an appointed day Herod put on his royal robes, took his seat upon the throne, and made an oration to them. And the people shouted, "The voice of a god, and not of man!" Immediately an angel of the Lord smote him, because he did not give God the glory; and he was eaten by worms and died.

But the word of God grew and multiplied.



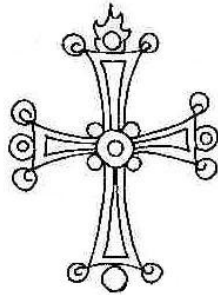
ܫܘܪܝܐ

The SHURAYA (The Beginning)

The mouth of the righteous man attends to wisdom. *Let us honor the Memorial of the Martyr with spiritual songs. Hallelujah, hallelujah, yea hallelujah!*

His tongue speaks judgment. *Let us honor the Memorial of the Martyr with spiritual songs. Hallelujah, hallelujah, yea hallelujah!*

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; From everlasting, and for ever and ever. Amen. *Let us honor the Memorial of the Martyr with spiritual songs. Hallelujah, hallelujah, yea hallelujah!*



ܬܠܝܬܐ

The APOSTLE

Philippians 1:12-26

I want you to know, brethren, that what has happened to me has really served to advance the gospel, so that it has become known throughout the whole praetorian guard and to all the rest that my imprisonment is for Christ; and most of the brethren have been made confident in the Lord because of my imprisonment, and are much more bold to speak the word of God without fear.

Some indeed preach Christ from envy and rivalry, but others from good will. The latter do it out of love, knowing that I am put here for the defense of the gospel; the former proclaim Christ out of partisanship, not sincerely but thinking to afflict me in my imprisonment. What then? Only that in every way, whether in pretense or in truth, Christ is proclaimed; and in that I rejoice.

Yes, and I shall rejoice. For I know that through your prayers and the help of the Spirit of Jesus Christ this will turn out for my deliverance, as it is my eager expectation and hope that I shall not be at all ashamed, but that with full courage now as always Christ will be honored in my body, whether by life or by death. For to me to live is Christ, and to die is gain. If it is to be life in the flesh, that means fruitful labor for me. Yet which I shall choose I cannot tell. I am hard pressed between the two. My desire is to depart and be with Christ, for that is far better. But to remain in the flesh is more necessary on your account. Convinced of this, I know that I shall remain and continue with you all, for your progress and joy in the faith, so that in me you may have ample cause to glory in Christ Jesus, because of my coming to you again.

وَمُحَمَّدٌ

The GOSPEL ZUMARA

The LORD is my light and my salvation; whom shall I fear? The LORD is the stronghold of my life; at whom shall I tremble?❖

Hallelujah, hallelujah, yea hallelujah!

When evildoers approach me to eat up my flesh, my adversaries and foes, they shall together be cast down and fall❖

Hallelujah, hallelujah, yea hallelujah!

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; from everlasting, and for ever and ever.❖

Hallelujah, hallelujah, yea hallelujah!

إنجيل

The Gospel

Matthew 10:37-end; 19:27-end

“He who loves father or mother more than me is not worthy of me; and he who loves son or daughter more than me is not worthy of me; and he who does not take his cross and follow me is not worthy of me. He who finds his life will lose it, and he who loses his life for my sake will find it.

"He who receives you receives me, and he who receives me receives him who sent me. He who receives a prophet because he is a prophet shall receive a prophet's reward, and he who receives a righteous man because he is a righteous man shall receive a righteous man's reward. And whoever gives to one of these little ones even a cup of cold water because he is a disciple, truly, I say to you, he shall not lose his reward."

Then Peter said in reply, "Lo, we have left everything and followed you. What then shall we have?" Jesus said to them, "Truly, I say to you, in the new world, when the Son of man shall sit on his glorious throne, you who have followed me will also sit on twelve thrones, judging the twelve tribes of Israel. And every one who has left houses or brothers or sisters or father or mother or children or lands, for my name's sake, will receive a hundredfold, and inherit eternal life. But many that are first will be last, and the last first."



حَفَبَةُ دَنُؤُوبِ

The Anthem of the Mysteries

Come, let us glorify the Lord, who stand in the house of the Lord by night.

Let us all in awe diligently honor the day of the Memorial of the distinguished and holy Martyr, the illustrious St. George, who became a sacrifice to God and a pure offering without spot. By his prayers may there be mercies upon us.

With words of praise, the small as well and the great.

Let us all in awe diligently honor the day of the Memorial of the distinguished and holy Martyr, the illustrious St. George, who became a sacrifice to God and a pure offering without spot. By his prayers may there be mercies upon us.

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; from everlasting, and for ever and ever. Amen.

Lo, the ranks and orders of the spiritual ones with the priests in the Church sing praise on the Memorial of the holy Martyr St. George, who was celebrated, and conquered, and was crowned.

دَبَبُ

Anthem of the Bema

Blessed is he who in his compassion magnified, in the height and in the depth equally, the day of the holy and illustrious St. George. Therefore let us all sing praise to him who deemed him worthy of this glory.

And with joy let us exalt him and say, Hallelujah!

Verses:

Come, my beloved, let us in love honor the day of the Memorial of the illustrious Martyr.

O shining Martyr St. George, how great is the blessing prepared for you!

And with joy let us exalt him and say, Hallelujah!